

# cecotec

**LISSE NANOSILK ESSENCE BLACK**

**LISSE NANOSILK ESSENCE CHAMPAGNE**

Plancha de pelo estrecha con cable / Hair straighteners



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Οδηγίες χρήσης  
Manual d'instruccions  
Használati útmutató  
تامییل عتلا لیلی

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 5  |
| Safety instructions        | 8  |
| Sicherheitshinweise        | 13 |
| Istruzioni di sicurezza    | 16 |
| Instruções de segurança    | 19 |
| Veiligheidsinstructies     | 22 |
| Instrukcja bezpieczeństwa  | 25 |
| Bezpečnostní pokyny        | 28 |
| Güvenlik talimatları       | 30 |
| Οδηγίες ασφαλείας          | 33 |
| Instruccions de seguretat  | 36 |
| Biztonsági utasítások      | 38 |
| قواعد السلامة              | 41 |

ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 44 |
| 2. Antes de usar                                   | 44 |
| 3. Funcionamiento                                  | 45 |
| 4. Limpieza y mantenimiento                        | 46 |
| 5. Resolución de problemas                         | 46 |
| 6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 46 |
| 7. Copyright                                       | 47 |
| 8. Declaración UE de conformidad simplificada      | 47 |

INDEX

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                             | 48 |
| 2. Before use                                       | 48 |
| 3. Operation                                        | 49 |
| 4. Cleaning and maintenance                         | 50 |
| 5. Troubleshooting                                  | 50 |
| 6. Recycling of electrical and electronic equipment | 50 |
| 7. Copyright                                        | 51 |
| 8. Simplified EU Declaration of Conformity          | 51 |

SOMMAIRE

INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 56 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 56 |
| 3. Bedienung                                    | 57 |
| 4. Reinigung und Wartung                        | 58 |
| 5. Problembehebung                              | 58 |
| 6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 59 |
| 7. Copyright                                    | 59 |
| 8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung        | 59 |

INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                                        | 60 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 60 |
| 3. Funzionamento                                             | 61 |
| 4. Pulizia e manutenzione                                    | 62 |
| 5. Risoluzione dei problemi                                  | 62 |
| 6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 62 |
| 7. Copyright                                                 | 63 |
| 8. Dichiarazione di conformità UE semplificata               | 63 |

ÍNDICE

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes                            | 64 |
| 2. Antes de usar                                  | 64 |
| 3. Funcionamento                                  | 65 |
| 4. Limpeza e manutenção                           | 66 |
| 5. Resolução de problemas                         | 66 |
| 6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 66 |
| 7. Copyright                                      | 67 |
| 8. Declaração de conformidade simplificada da UE  | 67 |

INHOUD

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 68 |
| 2. Voor gebruik                                          | 68 |
| 3. Bediening                                             | 69 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud                               | 70 |
| 5. Probleemoplossing                                     | 70 |
| 6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 70 |
| 7. Copyright                                             | 71 |
| 8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring             | 71 |

SPIS TREŚCI

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty                                | 72 |
| 2. Przed użyciem                                      | 72 |
| 3. Działanie                                          | 73 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja                          | 74 |
| 5. Rozwiązywanie problemów                            | 74 |
| 6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 74 |
| 7. Prawa autorskie                                    | 75 |
| 8. Uproszczona deklaracja zgodności UE                | 75 |

INDEX

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. Součásti a komponenty | 76 |
| 2. Před použitím         | 76 |
| 3. Provoz                | 76 |

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 4. Čištění a údržba                                 | 78 |
| 5. Řešení problémů                                  | 78 |
| 6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 78 |
| 7. Autorská práva                                   | 79 |
| 8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě               | 79 |

ΔΕΙΚΤΗΣ

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Μέρη και εξαρτήματα                               | 80 |
| 2. Πριν από τη χρήση                                 | 80 |
| 3. Λειτουργία                                        | 81 |
| 4. Καθαρισμός και συντήρηση                          | 82 |
| 5. Επίλυση προβλημάτων                               | 82 |
| 6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού | 83 |
| 7. Πνευματικά δικαιώματα                             | 83 |
| 8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ               | 83 |

ÍNDIX

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1. Peces i components                            | 84 |
| 2. Abans de fer servir                           | 84 |
| 3. Funcionament                                  | 85 |
| 4. Neteja i manteniment                          | 86 |
| 5. Resolució de problemes                        | 86 |
| 6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics | 86 |
| 7. Copyright                                     | 87 |
| 8. Declaració UE de conformitat simplificada     | 87 |

INDEX

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| 1. Alkatrészek és részegységek                              | 88 |
| 2. Használat előtt                                          | 88 |
| 3. Működés                                                  | 88 |
| 4. Tisztítás és karbantartás                                | 90 |
| 5. Problémamegoldás                                         | 90 |
| 6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása | 90 |
| 7. Szerzői jog                                              | 91 |
| 8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat              | 91 |

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| فهرس                                           |    |
| ١. الأجزاء والمكونات                           | ٩٢ |
| ٢. قبل الاستخدام                               | ٩٢ |
| ٣. التشغيل                                     | ٩٢ |
| ٤. التنظيف والصيانة                            | ٩٣ |
| ٥. حل المشكلات                                 | ٩٤ |
| ٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية | ٩٤ |
| ٧. حقوق النشر                                  | ٩٤ |
| ٨. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي      | ٩٤ |

## NOTA

EU01\_123497 Lisse NanoSilk Essence Champagne  
EU01\_123498 Lisse NanoSilk Essence Black

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el dispositivo esté desconectado.

-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.

- ADVERTENCIA: no utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.
- En caso de fallo o defecto, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No coja el dispositivo por las placas ni cerca de ellas cuando esté encendido. Las placas de la plancha pueden causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No lo utilice en mascotas ni animales.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas

durante su uso, evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.

- No lo utilice al exterior ni cerca de sprays o aerosoles.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre las placas de la plancha.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el producto mientras haya utilizado espuma, spray o gel.
- No coloque el aparato directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.
- No utilice el cable para tirar del producto ni para desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No toque el agua.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no lo deje nunca sin vigilancia.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hay, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y enfriamiento.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This icon means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- WARNING: do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the appliance shows visible signs of damage, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately. Do not attempt to repair the appliance yourself.
- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The appliance may reach high temperatures during use. Avoid contact between the appliance and the face, neck, and scalp.
- Do not use outdoors or near sprays.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The

power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.

- Never wind the power cord around the appliance.
- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly on non-heat resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Do not unplug or carry the appliance by the power cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- When the appliance is connected to the mains, do not leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a stable, flat, heat-resistant surface.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children, especially during use and while it is cooling down.

### Instructions de sécurité

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car

la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.

-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez non plus près d'eux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si l'appareil est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne prenez pas l'appareil par les plaques ni aux alentours lorsqu'il est allumé. Les plaques du lisseur peuvent provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- L'appareil peut atteindre des températures élevées pendant son utilisation, évitez tout contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni d'aérosols.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être inséré entre les plaques du lisseur.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit si vous avez utilisé de la mousse coiffante, du spray ou du gel.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces

sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.

- N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau, ne le laissez pas sans surveillance.
- Placez toujours l'appareil avec son support (le cas échéant) sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et pendant qu'il refroidit.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser

gefüllten Tank verwendet werden darf.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder ein anderes Teil des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickengefahr besteht.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das Produkt sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist, wenden Sie sich sofort an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Im Falle eines Fehlers oder Defekts das Gerät sofort ausschalten und trennen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Halten Sie das Gerät nicht an den Platten oder in deren Nähe, wenn es eingeschaltet ist. Die Platten können Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.
- Tragen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Gerät und Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Nicht im Freien oder in der Nähe von Sprays oder Aerosolen verwenden.
- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen die Platten des Bügeleisens gesteckt werden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schaum, Spray oder Gel verwendet haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen

Oberflächen auf, während es an die Steckdose angeschlossen ist.

- Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort ab. Fassen Sie das Wasser nicht an.
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät mit dem Ständer, falls vorhanden, immer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.

-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di recipienti contenenti acqua o simili.
- ATTENZIONE: non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda".
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.

- Verificare frequentemente che non visiano segni di corrosione e che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio mostra danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non afferrare l'apparecchio dalle piastre o vicino ad esse quando è acceso. Le piastre possono causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali domestici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'uso; evitare il contatto dell'apparecchio con il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.
- Non arrotondare il cavo attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è fatto uso di schiuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare direttamente l'apparecchio su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa di corrente.
- Non trasportare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dal cavo.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla corrente.
- Appoggiare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada de parede após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca

de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem, pois existe o risco de asfixia.
- Verifique frequentemente se não há sinais de desgaste e se o aparelho não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.

- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não segure o dispositivo junto ou perto das placas quando este estiver ligado. As placas do produto podem causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.
- Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não o utilize em animais.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- O dispositivo pode atingir temperaturas elevadas durante a sua utilização, evitar o contacto entre o dispositivo e o rosto, pescoço e couro cabeludo.
- Não utilize no exterior nem perto de spray ou aerossol.
- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre as placas do alisador.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Não utilize o produto enquanto tiver utilizado espuma, spray ou gel.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.
- Se o produto cair na água, desconecte-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.
- Quando o aparelho estiver ligado à rede, não o deixe sem vigilância.

- Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existir, sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.

## VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
-  Dit pictogram betekent dat dit toestel niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of tank gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten die water bevatten.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dompel de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Het apparaat mag niet in contact komen met brandbare materialen. Het mag ook niet in de buurt van brandbaar materiaal worden gebruikt.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Controleer regelmatig of tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als het product zichtbare tekenen van schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.
- In geval van een storing of defect moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en losgekoppeld.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Pak het apparaat niet vast aan of in de buurt van de

platen als het aan staat. De platen van de stijltang kunnen brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met de huid en ogen.

- Verplaats het apparaat niet als het warm is.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het niet op (huis)dieren.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Het apparaat kan hoge temperaturen bereiken tijdens het gebruik, vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek en de hoofdhuid.
- Gebruik geen buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.
- Bedek de kabel van het apparaat niet tijdens het gebruik. De voedingskabel mag niet in contact komen met hete delen van het apparaat en mag niet tussen de platen van de stijltang worden geplaatst.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Gebruik het product niet als u schuim, spray of gel heeft gebruikt.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik het snoer niet om aan het product te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als het apparaat in het water valt, Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op het lichtnet is aangesloten.
- Plaats het apparaat met de standaard, indien aanwezig, altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach
- Jeśli urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy je odłączyć od gniazdka elektrycznego, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
-  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników z wodą.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania

z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Trzymaj dzieci z dala od opakowania urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Często sprawdzaj czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli urządzenie wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia, natychmiast należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku awarii lub usterki należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie trzymać urządzenia za płytki lub w ich pobliżu, gdy jest włączone. Płytki urządzenia mogą spowodować oparzenia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie przenosić urządzenia, gdy jest nagrzane.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest włączone.

- Nie stosować na zwierzętach.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Urządzenie może osiągnąć wysokie temperatury podczas użytkowania, należy unikać kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu sprayów lub aerozoli.
- Nie przykrywać przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia i nie może być wkładany pomiędzy płytki prostownicy.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli na włosach użyto pianki, sprayu lub żelu.
- Nie stawiać urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka.
- Nie używać przewodu do ciągnięcia produktu i nie ciągnąć za niego podczas odłączania urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie dotykać wody!
- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z ewentualną podstawką należy zawsze umieszczać na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas jego użytkowania i chłodzenia.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech nebo kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku

do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s hořlavými materiály. Také by se nemělo používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od obalového materiálu, hrozí nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek nejeví známky opotřebení a zda není poškozen. Pokud výrobek vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení sami opravovat.
- V případě poruchy nebo závady zařízení okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nedržte přístroj za desky ani v jejich blízkosti, když je zapnutý. Desky žehličky mohou způsobit popáleniny. Zabraňte kontaktu s kůží a očima.
- Nepřepřavujte zařízení, pokud je horké.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte na domácí zvířata ani zvířata.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla.
- Zařízení se může během používání zahřát na vysokou teplotu; vyhněte se kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů či aerosolů.
- Během provozu nezakrývejte kabel ani spotřebič. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí spotřebiče a neměl by být zasouván mezi žehlicí desky.

- Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte přípravek, pokud jste použili pěnu, sprej nebo gel.
- Neumísťujte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte kabel k tažení výrobku ani k jeho odpojení ze zásuvky.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nedotýkejte se vody.
- Pokud je spotřebič připojen k elektrické síti, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič s případným podstavcem vždy umísťte na rovný, stabilní a tepelně odolný povrch.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí, zejména během používání a chlazení.

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının, ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller veya ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanım sonrasında fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihaz fişten çekilmiş olsa bile suya yakınlığı risk oluşturmaktadır.

-  Bu simge, cihazın küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su bulunan diğer kapların yakınında kullanmayın.
- olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu sembol şu anlama gelir: dikkat, sıcak yüzey.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihaz, yanıcı maddelerle temas etmemelidir. Ayrıca yanıcı maddelerin yakınında kullanılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici firma, satış sonrası servis veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, çünkü boğulma riski vardır.
- Cihazın aşınma ve yıpranma belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin ve hasar görmediğinden emin olun. Üründe gözle görülür hasar belirtileri varsa, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.

- Arıza veya kusur durumunda, cihazı derhal kapatın ve bağlantısını kesin.
- Cecotec tarafından sağlanmamış aksesuarları veya parçaları kullanmayın .
- Cihaz açıkken ütü plakalarından veya plakaların yakınından tutmayın. Ütü plakaları yanıklara neden olabilir. Cilt ve gözlerle temasından kaçının.
- Cihaz sıcakken taşımayın.
- Ürün kullanım sırasında gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Evcil hayvanlarda veya diğer hayvanlarda kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihaz kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir; cihazın yüz, boyun ve kafa derisiyle temasından kaçının.
- sprey ya da aerosollerin yakınında kullanmayın .
- Çalışma sırasında kabloyu veya cihazı örtmeyin. Güç kablosu cihazın sıcak parçalarına temas etmemeli ve ütü plakaları arasına sokulmamalıdır.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- sprey veya jel kullandıktan sonra bu ürünü kullanmayın .
- Cihaz prize bağlıken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylerin üzerine koymayın.
- Ürünü çekmek veya elektrik prizinden çıkarmak için kabloyu kullanmayın.
- Cihaz suya düşerse, derhal fişini çekin. Suya dokunmayın.
- Cihaz elektrik şebekesine bağlıken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, varsa ayağıyla birlikte, her zaman düz, sağlam ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Çocukların cihazla oynamasını önlemek için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Cihazı, özellikle kullanım ve soğutma sırasında çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φις διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ ή γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση

της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή βλάβης, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec .
- Μην κρατάτε τη συσκευή από τις πλάκες ή κοντά σε αυτές όταν είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες του σίδερου μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή.

- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα ή ζώα.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Η συσκευή ενδέχεται να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε σπρέι ή αεροζόλ.
- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή κατά τη λειτουργία. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να εισάγεται ανάμεσα στις πλάκες σίδερου.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ έχετε χρησιμοποιήσει αφρό, σπρέι ή τζελ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβάτε το προϊόν ή για να το αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση, εάν υπάρχει, σε μια επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά, ειδικά κατά τη χρήση και την ψύξη.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic quedant exclòs el seu ús a bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, haureu de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu aquest dispositiu a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si sels ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- No submergeix el cable, l'endoll ni cap altra part del producte en aigua ni en qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- El dispositiu no ha d'entrar en contacte amb materials inflamables. Tampoc no s'ha d'utilitzar a prop de material inflamable.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si el producte mostra signes visibles de danys, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- En cas d'error o defecte, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No agafi el dispositiu per les plaques ni a prop seu quan estigui encès. Les plaques de la planxa poden causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls.
- No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el funcionament.
- No ho utilitzeu en mascotes ni animals.
- Mantingueu l'aparell lluny de fonts de calor.
- És possible que el dispositiu assoleixi temperatures altes durant l'ús, eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.

- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop d' esprais o aerosols.
- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell i no s'ha d'introduir entre les plaques de la planxa.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell.
- No utilitzeu el producte mentre utilitzeu escuma, esprai o gel.
- No col·loqueu l'aparell directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent.
- No utilitzeu el cable per estirar el producte ni per desconnectar-lo de la presa de corrent.
- Si l'aparell cau a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua.
- Quan l'aparell estigui connectat a la xarxa elèctrica, no el deixeu mai sense vigilància.
- Col·loqueu sempre l'aparell amb el suport, si n'hi ha, sobre una superfície plana, estable i resistent a la calor.
- Cal que els nens estiguin vigilats perquè no juguin amb l'aparell.
- Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens, especialment durant el seu ús i refredament.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben vagy irodákban való használatra.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.
-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.

- A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal. Nem szabad gyúlékony anyagok közelében használni.
- Haatápkábelsérült,aztagyártónak,annakvevőszolgáltatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Gyakran ellenőrizze a készülék kopásának és elhasználódásának jeleit, és győződjön meg arról, hogy nem sérült-e. Ha a terméken látható sérülések láthatók, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgáltatásával . Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.
- Meghibásodás vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és válassza le a készüléket.
- a Cecotec biztosított .
- Bekapcsolt állapotban ne fogja meg a készüléket a lapoknál fogva vagy azok közelében. A vasaló lapjai égési sérüléseket okozhatnak. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.
- Ne szállítsa a készüléket, amíg forró.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne használja háziállatokon vagy állatokon.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- A készülék használat közben magas hőmérsékletre melegedhet; kerülje a készülék érintkezését az arccal, a nyakkal és a fejbőrrel.
- Ne használja kültéren, illetve aeroszolos szórófejek vagy spray-k közelében.
- Működés közben ne takarja le a kábelt vagy a készüléket. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel, és nem szabad a vasalólapok közé helyezni.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.

- sprayt vagy gélt használt .
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, amíg az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.
- Ne használja a kábelt a termék kihúzásához vagy a hálózati csatlakozó kihúzásához.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne érjen a vízhez.
- Amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mindig az állvánnyal (ha van) együtt helyezze sík, stabil és hőálló felületre.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy megakadályozzuk a készülékkel való játékot.
- A készüléket tartsa gyermekek elől elzárva, különösen használat és hűtés közben.

#### تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مزود بوصلة أرضية.
  - تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات أو المطاعم أو المزارع أو الفنادق أو النزل أو المكاتب.
  - عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام، لأن قرب الماء يشكل خطراً حتى عند فصل الجهاز.
  - تشير هذه الأيقونة إلى أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان مليء بالماء. 
  - تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو أي حاويات أخرى تحتوي على الماء.
  - افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر. في حال وجود تلف، يجب استبدال السلك من قبل مركز خدمة معتمد من سيكوتيك لتجنب أي مخاطر محتملة.
  - هذا الرمز يعني: تحذير، سطح ساخن. 

- لا تستخدم الكابل لسحب المنتج أو لفصله عن مأخذ الطاقة.
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن الكهرباء فوراً. لا تلمس الماء.
- عند توصيل الجهاز بمصدر الكهرباء الرئيسي، لا تتركه أبداً دون مراقبة.
- ضع الجهاز دائماً مع الحامل، إن وجد، على سطح مستوي وثابت ومقاوم للحرارة.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لمنعهم من اللعب بالجهاز.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال، وخاصة أثناء الاستخدام والتبريد.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو توجيهاً مناسباً بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. كما يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيفه أو صيانته دون إشراف.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- يجب عدم ملامسة الجهاز للمواد القابلة للاشتعال. كما يجب عدم استخدامه بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو من قبل موظفين مؤهلين بشكل مماثل لتجنب حدوث خطر.
- أبعدوا الأطفال عن مواد التغليف، حيث يوجد خطر الاختناق.
- افحص الجهاز بانتظام بحثاً عن علامات التلف والاهتراء، وتأكد من عدم وجود أي تلف. في حال ظهور أي علامات تلف واضحة، يُرجى الاتصال فوراً بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حالة حدوث عطل أو خلل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله فوراً.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة سيكوتيك.
- لا تمسك الجهاز من ألواح أو بالقرب منها أثناء تشغيله. قد تسبب ألواح المكواة حروقاً. تجنب ملامستها للجلد والعينين.
- لا تنقل الجهاز وهو ساخن.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا يُستخدم على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات الأخرى.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- قد تصل درجة حرارة الجهاز إلى مستويات عالية أثناء الاستخدام؛ تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.
- لا تستخدمه في الهواء الطلق أو بالقرب من البخاخات أو الرذاذات.
- لا تغط السلك أو الجهاز أثناء التشغيل. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب عدم إدخاله بين ألواح الحديد.
- لا تلف الكابل حول الجهاز.
- لا تستخدم المنتج بعد استخدام الرغوة أو الرذاذ أو الجل.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Placa calefactora
2. Pantalla
  - a. Indicador de nivel de batería
  - b. Temperatura de la placa
3. Botón de aumento de temperatura / Función Turbo
4. Botón de disminución de temperatura
5. Botón de Encendido/Apagado
6. Pestaña de bloqueo de placas
7. Cable de alimentación 360°

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Plancha del pelo
- Bolsa de viaje
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. FUNCIONAMIENTO

Esta plancha del pelo está diseñada para proteger y nutrir el cabello, dejándolo más suave, brillante y sin frizz. Gracias a su revestimiento con NanoSilk, consigue un acabado brillante y suave, además de reducir la fricción y el riesgo de daño por calor.

Aviso: La primera vez que utilice la plancha es posible que desprenda un poco de vapor y un olor extraño. Se trata de un fenómeno normal que desaparecerá con el tiempo.

1. Conecte la plancha a la red eléctrica y enciéndala pulsando el botón de Encendido/Apagado, la temperatura por defecto son 190°C.
2. Ajuste la temperatura deseada (entre 130 y 230°C) pulsando repetidamente los botones de aumento o disminución de la temperatura. Para seleccionar la temperatura máxima, mantenga pulsado el botón de función Turbo.
3. Mientras la plancha se calienta, la pantalla mostrará la temperatura real de las placas y un indicador de nivel crecerá. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el indicador se quedará fijo y la temperatura seleccionada permanecerá en la pantalla.
4. Péinese y divida el cabello en secciones, comenzando por las inferiores. Tome una sección de aproximadamente 4 cm de ancho y colóquela entre las placas calientes.  
Nota: Evite tocar las placas con las manos.

5. Deslice la plancha lentamente desde la raíz hasta las puntas. No toque el cuero cabelludo con las placas para evitar quemaduras.
6. Repita el proceso si es necesario y haga lo mismo con el resto de los mechones. Deje que el pelo se enfríe antes de peinarlo.
7. Al terminar, apague la plancha manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado y desconéctela.

Nota: Deje que la plancha se enfríe sobre una superficie resistente al calor antes de guardarla.

### Advertencia:

Cuando esté utilizando la plancha, es posible que salga algo de vapor. Esto puede deberse a la evaporación del sebo, a restos de productos capilares o al exceso de agua que se evapora del cabello.

Para obtener los mejores resultados al alisar su cabello y mantenerlo protegido, es importante seguir algunas recomendaciones básicas. A continuación, encontrará consejos prácticos que le ayudarán a optimizar el uso de su plancha, cuidar la salud de su cabello y lograr un alisado impecable.

- Utilice una temperatura más baja en la primera pasada. Esto ayudará a proteger el cabello y determinar si es necesario ajustar la temperatura.
- Puede utilizar un spray para proteger el pelo del calor. Esto reduce el daño térmico y

mantiene el cabello sano.

- Si nota que el pelo no se plancha correctamente, apriete ligeramente las placas sobre el mechón de cabello y deslice el aparato más lentamente o seleccione una temperatura más alta.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la plancha y deje que se enfríe por completo.
- Limpie las placas con un paño húmedo. No utilice ningún tipo de jabón.
- No sumerja el dispositivo en agua ni cualquier otro líquido y no lo exponga a agua o líquidos durante su limpieza.
- No utilice productos de limpieza y elementos abrasivos que puedan dañar el producto.
- Cuando guarde la plancha, asegúrese de que las placas estén bien cerradas y bloqueadas con la pestaña de bloqueo.
- Guarde la plancha en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                  | POSIBLES CAUSAS                                        | POSIBLES SOLUCIONES                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| La plancha no se enciende | No está correctamente conectada a la toma de corriente | Compruebe que la toma tiene corriente y conecte el enchufe correctamente               |
|                           | No ha pulsado el botón de encendido/apagado            | Pulse el botón de encendido/apagado, la palabra OFF de la pantalla cambiará por 190°C. |

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

 Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus

aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Heating plate
2. Display
  - a. Battery level indicator light
  - b. Plate temperature
3. Temperature increase / Turbo function button
4. Temperature decrease button
5. Power button
6. Plate lock tab
7. 360° swivel cord

### NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### Box content

- Hair straightener
- Travel pouch
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. OPERATION

This hair straightener is designed to protect and nourish hair, leaving it softer, shinier and frizz-free. Thanks to its NanoSilk coating, it achieves a shiny, smooth finish while reducing friction and the risk of heat damage.

Warning: The first time you use the device, it may give off some steam and a strange smell. This is normal and will disappear over time.

1. Plug the straightener to the mains and switch it on by pressing the power button. The default temperature is 190°C.
2. Set the desired temperature (between 130 and 230°C) by repeatedly pressing the temperature increase or decrease buttons. To select the maximum temperature, press and hold the Turbo function button.
3. While the straightener is heating up, the display will show the actual temperature of the plates and a level indicator will gradually increase. Once the selected temperature has been reached, the indicator will remain steady and the selected temperature will appear on the display.
4. Comb your hair and divide it into sections, starting with the lower ones. Take a section approximately 4 cm wide and place it between the heating plates.  
Note: Avoid touching the plates with your hands.
5. Slowly glide the straightener from roots to ends. Do not touch the scalp with the plates to avoid burns.
6. Repeat the process if necessary and do the same with the rest of the strands. Allow the hair to cool before styling it.
7. When finished, switch off the straightener by pressing and holding the power button and unplug it.

Note: Allow the device to cool on a heat-resistant surface before storing it.

### Warning:

When using the straightener, some steam may be emitted. This may be due to evaporation of sebum, residues of hair products or excess water evaporating from the hair.

To get the best results when straightening your hair and keep it protected, it is important to follow some basic recommendations. Below, you will find practical tips to help you optimise the use of your straightener, care for the health of your hair, and achieve flawless straightening.

- Use a lower temperature on the first pass. This will help protect the hair and determine if the temperature needs to be adjusted.
- You can use a spray to protect your hair from heat. This reduces thermal damage and keeps hair healthy.

- If you notice that the hair is not straightening properly, press the plates lightly onto the strand of hair and slide the device more slowly or select a higher temperature.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the straightener and allow it to cool down completely.
- Clean the plates with a damp cloth. Do not use any type of soap.
- Do not immerse the device in water or any other liquid and do not expose it to water or liquids during cleaning.
- Do not use abrasive scouring pads, powders, or cleaners.
- When storing the straightener, ensure that the plates are securely closed and locked with the locking tab.
- Store the straightener in a dry and safe place, out of the reach of children.
- Do not wrap the power cord around the device.
- Place the device on a heat-resistant surface until cool before storing.

5. TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                        | POSSIBLE CAUSES                                    | POSSIBLE SOLUTIONS                                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| The device does not switch on. | It is not correctly connected to the power socket. | Check that the socket is live and connect the plug correctly.             |
|                                | You have not pressed the power button.             | Press the power button, the word OFF on the display will change to 190°C. |

6. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

 This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Plaque chauffante
2. Écran
  - a. Indicateur du niveau de la batterie
  - b. Température de la plaque
3. Bouton pour augmenter la température / Fonction Turbo
4. Bouton pour diminuer la température
5. Bouton Marche/Arrêt
6. Languette de verrouillage des plaques
7. Câble d'alimentation à 360°

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Lisseur
- Pochette de voyage
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. FONCTIONNEMENT

Ce lisseur est conçu pour protéger et nourrir les cheveux, les rendant plus doux, plus brillants et sans frisottis. Grâce à son revêtement NanoSilk, vous obtiendrez un résultat brillant et doux, tout en réduisant les frottements et les risques de dommages causés par la chaleur.

Avertissement : La première fois que vous utilisez ce lisseur, il peut dégager un peu de vapeur et une odeur étrange. Il s'agit d'un phénomène normal qui disparaîtra à l'usage.

1. Branchez le lisseur et allumez-le en appuyant sur le bouton marche/arrêt. La température par défaut est de 190 °C.
2. Réglez la température souhaitée (entre 130 et 230 °C) en appuyant plusieurs fois sur les boutons augmenter ou diminuer la température. Pour sélectionner la température maximale, maintenez enfoncé le bouton de la fonction Turbo.
3. Pendant que la plaque chauffe, l'écran affiche la température réelle des plaques et un indicateur de niveau augmente. Une fois la température sélectionnée atteinte, l'indicateur reste fixe et la température sélectionnée reste affichée à l'écran.
4. Peignez et divisez vos cheveux en sections, en commençant par les sections inférieures. Prenez une section d'environ 4 cm de large et placez-la entre les deux plaques chauffantes.  
Note : Évitez de toucher les plaques avec vos mains.

5. Faites glisser le lisseur lentement des racines aux pointes. Ne touchez pas le cuir chevelu avec les plaques pour éviter les brûlures.
6. Répétez le processus si nécessaire et faites de même avec les autres sections. Laissez les cheveux refroidir avant de les coiffer.
7. Une fois terminé, éteignez le lisseur en appuyant sur le bouton marche/arrêt et débranchez-le.

Note : Laissez le lisseur refroidir sur une surface résistante à la chaleur avant de le ranger.

Avertissement :

Lorsque vous utilisez le lisseur, de la vapeur peut s'échapper. Cela peut être dû à l'évaporation du sébum, aux résidus de produits capillaires ou à l'excès d'eau qui s'évapore des cheveux.

Pour obtenir les meilleurs résultats lors du lissage de vos cheveux et les protéger, il est important de suivre quelques recommandations de base. Voici quelques conseils pratiques pour vous aider à optimiser l'utilisation de votre lisseur, à garder vos cheveux en bonne santé et à obtenir un lissage impeccable.

- Utilisez une température plus basse lors du premier passage. Cela permettra de protéger les cheveux et de déterminer si la température doit être ajustée.
- Vous pouvez utiliser un spray pour protéger les cheveux de la chaleur. Cela réduit les dommages thermiques et maintient les cheveux en bonne santé.

- Si vous constatez que les cheveux ne sont pas correctement lissés, appuyez légèrement les plaques sur la mèche de cheveux et faites glisser l'appareil plus lentement ou sélectionnez une température plus élevée.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyez les plaques avec un chiffon humide. N'utilisez aucun type de savon.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau et ne l'exposez pas à l'eau ni à aucun autre liquide pendant son nettoyage.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ni d'éléments abrasifs qui pourraient endommager les finitions.
- Lorsque vous rangez le lisseur, assurez-vous que les plaques sont correctement fermées et verrouillées à l'aide de la languette de verrouillage.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

| PROBLÈME                    | CAUSES POSSIBLES                                        | POSSIBLES SOLUTIONS                                                              |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne s'allume pas. | La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant. | Vérifiez que la prise est sous tension et branchez la fiche correctement.        |
|                             | Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt       | Appuyez sur le bouton marche/arrêt, le mot « OFF » sur l'écran passera à 190 °C. |

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Heizplatte
2. Display
  - a. Akkustandanzeige
  - b. Temperatur der Platte
3. Taste zur Erhöhung der Temperatur / Turbofunktion
4. Taste zur Verringerung der Temperatur
5. Ein-/Ausschalter
6. Plattenverriegelungsstück
7. 360° Stromkabel

### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### Verpackungsinhalt

- Glätteisen
- Tragetasche
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts zu gewährleisten, falls Sie Hilfe benötigen.

## 3. BEDIENUNG

Dieses Glätteisen ist dafür konzipiert, das Haar zu schützen und zu pflegen, sodass es weicher, glänzender und frizzfrei wird. Dank der NanoSilk-Beschichtung erzielt es ein glattes, glänzendes Finish und reduziert zudem die Reibung sowie das Risiko von Hitzeschäden.

Hinweis: Wenn Sie Ihren Haarglätter zum ersten Mal benutzen, kann er ein wenig Dampf und einen seltsamen Geruch abgeben. Dies ist ein normales Phänomen, das mit der Zeit verschwindet.

1. Schließen Sie das Glätteisen an das Stromnetz an und schalten Sie es durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ein; die Standardtemperatur beträgt 190 °C.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur (zwischen 130 und 230 °C) ein, indem Sie die Tasten zur Temperaturerhöhung bzw. -senkung wiederholt drücken. Um die maximale Temperatur auszuwählen, halten Sie die Taste der Turbo-Funktion gedrückt.
3. Während das Glätteisen aufheizt, zeigt das Display die aktuelle Temperatur der Heizplatten an, und eine Niveaumanzeige steigt an. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, bleibt die Anzeige konstant, und die ausgewählte Temperatur wird weiterhin im Display angezeigt.
4. Kämmen Sie das Haar und teilen Sie es in Partien ab, beginnend mit den unteren. Nehmen Sie eine ca. 4 cm breite Haarpartie und legen Sie sie zwischen die heißen Platten.  
Hinweis: Vermeiden Sie es, die Platten mit den Händen zu berühren.
5. Gleiten Sie mit dem Haarglätter langsam vom Ansatz zu den Spitzen. Berühren Sie die Kopfhaut nicht mit den Platten, um Verbrennungen zu vermeiden.
6. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf und verfahren Sie ebenso mit den übrigen Haarsträhnen. Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es stylen.
7. Schalten Sie das Glätteisen nach dem Gebrauch aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt halten, und ziehen Sie anschließend den Netzstecker.

Hinweis: Lassen Sie das Glätteisen auf einer hitzebeständigen Oberfläche abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.

### Warnhinweis:

Wenn Sie das Glätteisen benutzen, kann etwas Dampf austreten. Dies kann auf die Verdunstung von Talg, auf Rückstände von Haarprodukten oder auf die Verdunstung von überschüssigem Wasser aus dem Haar zurückzuführen sein.

Um die besten Ergebnisse beim Glätten Ihrer Haare zu erzielen und sie zu schützen, ist es wichtig, einige grundlegende Empfehlungen zu beachten. Im Folgenden finden Sie einige praktische Tipps, die Ihnen helfen, Ihr Glätteisen optimal zu nutzen, Ihr Haar gesund zu erhalten und ein makelloses Glätten zu erzielen.

- Verwenden Sie beim ersten Durchgang eine niedrigere Temperatur. Auf diese Weise können Sie das Haar schützen und feststellen, ob die Temperatur angepasst werden muss.
- Sie können ein Spray verwenden, um das Haar vor Hitze zu schützen. Dies reduziert thermische Schäden und hält das Haar gesund.
- Wenn Sie feststellen, dass das Haar nicht richtig geglättet wird, drücken Sie die Platten leicht auf die Haarsträhne und schieben Sie das Gerät langsamer oder wählen Sie eine höhere Temperatur.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Geräts und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Wischen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Seife.
- Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht ins Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keinen Reinigungsmitteln bzw. Scheuermitteln, da sie das Gerät beschädigen könnten.
- Wenn Sie den Haarglätter aufbewahren, vergewissern Sie sich, dass die Platten richtig geschlossen und mit dem Verriegelungsstück verriegelt sind.
- Lagern Sie die Haarglätter an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Legen Sie das Gerät vor der Lagerung auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es abgekühlt ist.

5. PROBLEMBEHEBUNG

| PROBLEM                                      | MÖGLICHE URSACHE                                                                     | MÖGLICHE LÖSUNGEN                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Haarglätter lässt sich nicht einschalten | Der Stecker des Anschlusskabels ist nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt | Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen ist  |
|                                              | Sie haben die Ein-/Aus-Taste nicht gedrückt                                          | Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, das Wort OFF auf dem Display wechselt zu 190°C. |

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Piastra riscaldante
2. Display
  - a. Indicatore del livello di batteria
  - b. Temperatura della piastra
3. Tasto di aumento della temperatura / Funzione Turbo
4. Tasto di riduzione della temperatura
5. Tasto di Accensione/Spegnimento
6. Linguetta di blocco delle piastre
7. Cavo di alimentazione 360°

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Piastra per capelli
- Custodia da viaggio
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## 3. FUNZIONAMENTO

Questa piastra per capelli è stata progettata per proteggere e nutrire i capelli, lasciandoli più morbidi, lucidi e senza crespo. Grazie al suo rivestimento NanoSilk, offre una finitura brillante e liscia, oltre a ridurre l'attrito e il rischio di danni da calore.

Avviso: La prima volta che si utilizza la piastra, questa potrebbe emettere un po' di vapore e uno strano odore. Si tratta di un fenomeno normale che scomparirà con il tempo.

1. Collegare la piastra alla rete elettrica e accenderla premendo il tasto di accensione/spegnimento; la temperatura predefinita è 190°C.
2. Impostare la temperatura desiderata (tra 130 e 230 °C) premendo ripetutamente i tasti di aumento o diminuzione della temperatura. Per selezionare la temperatura massima, tenere premuto il tasto della funzione Turbo.
3. Mentre la piastra si riscalda, il display mostrerà la temperatura effettiva delle piastre e un indicatore di livello aumenterà. Una volta raggiunta la temperatura selezionata, l'indicatore rimarrà fisso e la temperatura selezionata rimarrà sul display.
4. Pettinare i capelli e dividerli in sezioni, iniziando da quelle inferiori. Prendere una sezione larga circa 4 cm e posizionarla tra le piastre calde.  
Nota: Evitare di toccare le piastre con le mani.

5. Passare la piastra lentamente dalle radici alle punte. Non toccare il cuoio capelluto con le piastre per evitare scottature.
6. Ripetere il procedimento se necessario e fare lo stesso con le altre ciocche. Lasciare raffreddare i capelli prima pettinarli.
7. Al termine, spegnere la piastra tenendo premuto il tasto di accensione/spegnimento e staccare la spina.

Nota: Lasciare raffreddare la piastra su una superficie resistente al calore prima di riporla.

Avvertenza:

Quando si utilizza la piastra, è possibile che fuoriesca del vapore. Ciò può essere dovuto all'evaporazione del sebo, ai residui di prodotti per capelli o all'eccesso di acqua che evapora dai capelli.

Per ottenere i migliori risultati quando si stirano i capelli e per mantenerli protetti, è importante seguire alcune raccomandazioni di base. Ecco alcuni consigli pratici per ottimizzare l'uso della piastra, mantenere i capelli sani e ottenere un liscio impeccabile.

- Utilizzare una temperatura più bassa per la prima passata. Questo aiuta a proteggere i capelli e a determinare se la temperatura deve essere regolata.
- È possibile utilizzare uno spray per proteggere i capelli dal calore. Questo riduce i danni termici e mantiene i capelli sani.

- Se si nota che i capelli non sono stirati correttamente, premere leggermente le piastre sulla ciocca e far scorrere l'apparecchio più lentamente o selezionare una temperatura più alta.

#### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la piastra e lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido. Non utilizzare alcun tipo di sapone.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua e non esporlo all'acqua o ai liquidi durante la pulizia.
- Non usare detergenti abrasivi ed elementi abrasivi che possano danneggiare l'apparecchio.
- Quando si ripone la piastra, assicurarsi che le piastre siano ben chiuse e bloccate con la linguetta di blocco.
- Conservare la piastra in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore finché non si raffredda prima di riporlo.

#### 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA                   | POSSIBILE CAUSA                                          | POSSIBILI SOLUZIONI                                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| La piastra non si accende. | Non è ben collegata alla presa della corrente.           | Verificare che la presa sia alimentata e collegare correttamente la spina              |
|                            | Il tasto di accensione/ spegnimento non è stato premuto. | Premere il tasto di accensione/ spegnimento, la scritta OFF sul display passa a 190°C. |

#### 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

#### 7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

#### 8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Placa aquecedora
2. Ecrã
  - a. Indicador do nível da bateria
  - b. Temperatura do alisador
3. Botão de aumentar a temperatura / Função Turbo
4. Botão de Diminuir a temperatura
5. Botão de Ligar/Desligar
6. Patilha de bloqueio do alisador
7. Cabo de alimentação 360°

### NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Alisador de cabelo
- Bolsa de viagem
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

## 3. FUNCIONAMENTO

Este alisador de cabelo foi concebido para proteger e nutrir o cabelo, deixando-o mais macio, mais brilhante e sem frisado. Graças ao seu revestimento NanoSilk, consegue um acabamento brilhante e suave e reduz a fricção e o risco de danos causados pelo calor.

Aviso: Na primeira vez que utilizar o alisador, este pode libertar um pouco de vapor e um cheiro estranho. Trata-se de um fenómeno normal que desaparecerá com a utilização.

1. Ligue o alisador à rede eléctrica e ligue-o com o botão ligar/desligar, a temperatura predefinida é de 190°C.
2. Ajuste a temperatura desejada (entre 130 e 230 °C) pressionando repetidamente os botões de aumento ou diminuição da temperatura. Para seleccionar a temperatura máxima, prima e mantenha premido o botão de função Turbo.
3. Enquanto o alisador estiver a aquecer, poderá ver a temperatura real da placa no visor, enquanto o indicador de nível crescerá. Quando a temperatura selecionada for atingida, o indicador ficará fixo e a temperatura selecionada permanecerá no ecrã.
4. Penteie o seu cabelo e divida-o em secções, começando pelas secções inferiores. Pegue numa secção com cerca de 4 cm de largura e coloque-a entre as duas placas de aquecimento.  
Nota: Evitar tocar nas placas com as mãos.
5. Deslize a prancha lentamente das raízes até às pontas. Não toque no couro cabeludo com as placas, pois pode queimar-se.
6. Repita o processo, se necessário, e faça o mesmo com as restantes madeixas. Deixe arrefecer o cabelo antes de o pentear.
7. Quando terminar, desligue o ferro premindo e mantendo premido o botão ligar/desligar e retire a ficha da tomada.

Nota: Deixe o alisador arrefecer sobre uma superfície resistente ao calor antes de o guardar.

### Advertência:

Durante a utilização do alisador, pode sair algum vapor. Isto pode dever-se à evaporação do sebo, a resíduos de produtos capilares ou ao excesso de água que se evapora do cabelo.

Para obter os melhores resultados quando alisa o seu cabelo e para o manter protegido, é importante seguir algumas recomendações básicas. Aqui estão algumas dicas práticas para ajudar a otimizar a utilização do seu alisador, manter o seu cabelo saudável e conseguir um alisamento perfeito.

- Utilize uma temperatura mais baixa na primeira passagem. Isto ajudará a proteger o cabelo e a determinar se a temperatura precisa de ser ajustada.
- Pode utilizar um spray para proteger o cabelo do calor. Isto reduz os danos térmicos e mantém o cabelo saudável.

- Se notar que o cabelo não está bem engomado, pressione ligeiramente as placas sobre a madeixa de cabelo e faça deslizar o aparelho mais lentamente ou selecione uma temperatura mais elevada.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o alisador e deixe que arrefeça completamente.
- Limpe as placas com um pano suave e húmido. Não utilize qualquer tipo de sabão.
- Não submerja o aparelho em água e não o exponha a água ou líquidos durante a sua limpeza.
- Não utilize produtos de limpeza e elementos abrasivos que possam danificar o produto.
- Quando guardar o alisador, certifique-se de que as placas estão corretamente fechadas e bloqueadas com a patilha de bloqueio.
- Guarde o alisador num local espaço e seguro, fora do alcance das crianças.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| PROBLEMA             | POSSÍVEIS CAUSAS                                               | POSSÍVEIS SOLUÇÕES                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| O aparelho não liga. | O aparelho não está devidamente ligado à fonte de alimentação. | Verifique se a tomada está sob tensão e conecte a ficha corretamente.   |
|                      | O botão de ligar/desligar não foi premido.                     | Prima o botão ligar/desligar, a palavra OFF no visor mudará para 190°C. |

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

 Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Verwarmingsplaat
2. Display
  - a. Accuniveau-indicator
  - b. Temperatuur van de plaat
3. Knop om de temperatuur te verhogen / Turbo functie
4. Knop om de temperatuur te verlagen
5. Aan-/uitknop
6. Vergrendelingslipje van de verwarmingsplaat
7. 360° stroomkabel

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Haorstijltang
- Reistas
- Handleiding
- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van een serviceverzoek.

## 3. BEDIENING

Deze stijltang is ontworpen om het haar te beschermen en te voeden, zodat het zachter, glanzender en pluisvrij wordt. Dankzij de NanoSilk-coating krijgt het een glanzende, gladde afwerking en vermindert het wrijving en het risico op hittede schade.

Opmerking: De eerste keer dat u de stijltang gebruikt, kan het een beetje stoom en een vreemde geur afgeven. Dit is een normaal verschijnsel dat na verloop van tijd zal verdwijnen.

1. Sluit de stijltang aan op het elektriciteitsnet en schakel deze in door op de aan/uit-knop te drukken; de standaardtemperatuur is 190 °C.
2. Stel de gewenste temperatuur in (tussen 130 en 230 °C) door herhaaldelijk op de knoppen voor het verhogen of verlagen van de temperatuur te drukken. Houd de knop Turbo ingedrukt om de maximumtemperatuur te selecteren.
3. Terwijl de stijltang opwarmt, toont het display de actuele temperatuur van de platen en neemt een niveaumeter toe. Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, blijft de indicator constant en blijft de geselecteerde temperatuur op het display staan.
4. Kam je haar en verdeel het in secties, begin met de onderste secties. Neem een haarlok van ongeveer 4 cm breed en plaats deze tussen de hete platen. Opmerking: Raak de platen niet aan met je handen.
5. Laat de stijltang langzaam van de wortels naar de uiteinden glijden. Raak de hoofdhuid niet met de platen aan om brandwonden te voorkomen.
6. Herhaal het proces indien nodig en doe hetzelfde met de overige haarlokken. Laat het haar afkoelen voordat u het gaat stylen.
7. Als je klaar bent, schakel je het strijkijzer uit door de aan/uit-knop ingedrukt te houden en de stekker uit het stopcontact te halen.

Opmerking: Laat de stijltang afkoelen op een hittebestendig oppervlak voordat u het opbergt.

### Waarschuwing :

Wanneer u de stijltang gebruikt, kan er wat stoom ontsnappen. Dit kan het gevolg zijn van verdamping van talg, resten van haarproducten of overtollig water dat uit het haar verdampst.

Om de beste resultaten te krijgen bij het steilen van uw haar en om het te beschermen, is het belangrijk om een aantal basisaanbevelingen op te volgen. Hier zijn wat praktische tips om uw stijltang optimaal te gebruiken, uw haar gezond te houden en vlekkeloos steil te maken.

- Gebruik de eerste keer een lagere temperatuur. Dit zal het haar helpen beschermen en bepalen of de temperatuur moet worden aangepast.
- U kunt een spray gebruiken om het haar tegen hitte te beschermen. Dit vermindert thermische schade en houdt het haar gezond.
- Als u merkt dat het haar niet goed steil is, druk dan de platen lichtjes op de haarlok en schuif het apparaat langzamer of kies een hogere temperatuur.

#### 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de stijltang volledig afkoelen.
- Maak de platen schoon met een vochtige doek. Gebruik geen zeep.
- Dompel het toestel niet onder in water en stel het niet bloot aan water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen en schurende elementen die het toestel kunnen beschadigen.
- Zorg er bij het opbergen van de stijltang voor dat de platen goed gesloten en vergrendeld zijn met het vergrendelingslipje.
- Bewaar de stijltang op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Plaats het toestel op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.

#### 5. PROBLEEMOPLOSSING

| PROBLEEM                   | MOGELIJKE OORZAKEN                          | MOGELIJKE OPLOSSINGEN                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| De stijltang gaat niet aan | De stekker zit niet goed in het stopcontact | Controleer of er spanning op het stopcontact staat en sluit de stekker correct aan. |
|                            | U hebt de aan/uit-knop niet ingedrukt       | Druk op de aan/uit-knop, het woord OFF op het display verandert in 190°C.           |

#### 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

#### 7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeleenvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

#### 8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Płytki grzewcza
2. Wyświetlacz
  - a. Wskaźnik poziomu naładowania baterii
  - b. Temperatura płytki
3. Przycisk zwiększania temperatury / Funkcja Turbo
4. Przycisk zmniejszania temperatury
5. Przycisk zasilania
6. Blokada płytek
7. Przewód zasilania 360°

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Prostownica do włosów
- Pokrowiec
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

## 3. DZIAŁANIE

Ta prostownica do włosów została zaprojektowana, aby chronić i odżywiać włosy, pozostawiając je bardziej miękkie, lśniąco i wolne od puszenia się. Powłoka NanoSilk zapewnia błyszczące i gładkie efekty, a także zmniejsza tarcie i ryzyko uszkodzeń spowodowanych wysoką temperaturą.

Ostrzeżenie: Przy pierwszym użyciu urządzenie może wydzielać niewielką ilość pary i nietypowy zapach. Jest to normalne zjawisko, które z czasem ustąpi.

1. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i włącz je, naciskając przycisk włączania/wyłączania, domyślna temperatura to 190°C.
2. Ustaw żądaną temperaturę (od 130 do 230°C), naciskając kilkakrotnie przyciski zwiększania lub zmniejszania temperatury. Aby wybrać maksymalną temperaturę, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji Turbo.
3. Podczas nagrzewania na wyświetlaczu pojawi się rzeczywista temperatura płytek, a wskaźnik poziomu będzie rósł. Po osiągnięciu wybranej temperatury wskaźnik pozostanie stały, a wybrana temperatura będzie widoczna na wyświetlaczu.
4. Rozczesz włosy i podziel je na sekcje, zaczynając od dolnych. Weź pasmo o szerokości około 4 cm i umieść je między gorącymi płytkami. Uwaga: Należy unikać dotykania płytek rękami.
5. Przesuwaj prostownicę powoli od nasady włosów aż po ich końce. Nie dotykaj skóry głowy płytkami, aby uniknąć poparzeń.
6. W razie potrzeby powtórz proces i zrób to samo z pozostałymi pasmami. Pozwól włosom ostygnąć przed stylizacją.
7. Po zakończeniu wyłącz urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk włączania/wyłączania i odłącz je od zasilania.

Uwaga: Przed przechowywaniem pozostaw prostownicę do ostygnięcia na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.

Ostrzeżenie:

Podczas korzystania z prostownicy może ulatniać się para. Może to być spowodowane parowaniem sebum, pozostałościami produktów do włosów lub nadmiarem wody wyparowującej z włosów.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty i zapewnić ochronę włosów, ważne jest przestrzeganie kilku podstawowych zaleceń. Oto kilka praktycznych wskazówek, które pomogą zoptymalizować korzystanie z prostownicy, zachować zdrowe włosy i uzyskać idealne efekty prostowania.

- Użyj niższej temperatury za pierwszym przejazdem prostownicy. Pomoże to chronić włosy i określić, czy wybrana temperatura jest odpowiednia.

- Można użyć sprayu do ochrony włosów przed wysoką temperaturą. Zmniejsza to uszkodzenia termiczne i utrzymuje włosy w dobrej kondycji.
- Jeśli zauważysz, że włosy nie są odpowiednio wyprostowane, lekko dociśnij płytki do pasma włosów i przesuwaj urządzenie wolniej lub wybierz wyższą temperaturę.

#### 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw je do ostygnięcia.
- Wyczyść płytki wilgotną ściereczką. Nie używaj żadnego rodzaju detergentu.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie i nie wystawiaj go na działanie wody lub płynów podczas czyszczenia.
- Nie używaj rozpuszczających środków czyszczących ani elementów ściernych, które mogą uszkodzić produkt.
- Podczas przechowywania urządzenia należy upewnić się, że płytki są prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu z dala od zasięgu dzieci.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy umieścić je na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, aż ostygnie.

#### 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM                   | PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA                    | MOŻLIWE ROZWIĄZANIA                                                         |
|---------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie włącza się | Nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka | Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd i prawidłowo podłącz wtyczkę              |
|                           | Przycisk zasilania nie został naciśnięty.  | Naciśnij przycisk zasilania, napis OFF na wyświetlaczu zmieni się na 190°C. |

#### 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

#### 7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

#### 8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Topná deska
2. Obrazovka
  - a. Indikátor stavu baterie
  - b. Teplota desky
3. Tlačítko pro zvýšení teploty / funkce Turbo
4. Tlačítko pro snížení teploty
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. Zajišťovací jazýček desky
7. 360° napájecí kabel

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě, že jej budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Žehlička na vlasy
- Cestovní taška
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste potřebovali pomoc.

## 3. PROVOZ

Tato žehlička na vlasy je navržena tak, aby chránila a vyživovala vlasy a zanechávala je měkké, lesklejší a bez krepatění. Díky povrchu NanoSilk dosahuje hladkého a lesklého vzhledu a zároveň snižuje tření a riziko poškození teplem.

Upozornění: Při prvním použití žehličky může uvolňovat trochu páry a zvláštní zápach. To je normální a časem to zmizí.

1. Zapojte žehličku do elektrické sítě a zapněte ji stisknutím tlačítka Zap/Vyp; výchozí teplota je 190 °C.
  2. Požadovanou teplotu (mezi 130 a 230 °C) upravte opakovaným stisknutím tlačítek pro zvýšení nebo snížení teploty. Maximální teplotu zvolíte stisknutím a podržením tlačítka funkce Turbo.
  3. Během zahřívání žehličky se na displeji zobrazí skutečná teplota žehlicích desek a indikátor hladiny se bude zvyšovat. Jakmile je dosaženo zvolené teploty, indikátor zůstane stabilní a zobrazí se zvolená teplota.
  4. Pročešte si vlasy a rozdělte je na části, začněte od spodní části. Vezměte si pramen široký přibližně 4 cm a vložte ho mezi vyhřívané destičky.   
Poznámka: Nedotýkejte se destiček rukama.
  5. Pomalu posouvejte žehličku na vlasy od kořínků ke konečkům. Nedotýkejte se žehlicími deskami pokožky hlavy, abyste se nepopálili.
  6. V případě potřeby postup opakujte a proveďte totéž se zbytkem pramenů. Před úpravou nechte vlasy vychladnout.
  7. Po dokončení vypněte žehličku podržením tlačítka napájení a odpojte ji ze zásuvky.
- Poznámka: Před uložením nechte žehličku vychladnout na tepelně odolném povrchu.

Varování:

Při používání žehličky na vlasy může unikat pára. To může být způsobeno odpařováním kožního mazu, zbytky vlasových produktů nebo přebytečnou vodou odpařující se z vlasů.

Abyste dosáhli co nejlepších výsledků při narovnávání vlasů a zároveň je chránili, je důležité dodržovat několik základních doporučení. Níže naleznete praktické tipy, které vám pomohou optimalizovat používání žehličky na vlasy, pečovat o zdraví vašich vlasů a dosáhnout bezchybného narovnání.

- Pro první průchod použijte nižší teplotu. To pomůže ochránit vlasy a pomůže zjistit, zda je třeba teplotu upravit.
- můžete použít sprej s ochranou proti teplu. Tím se sníží poškození teplem a udrží se vaše vlasy zdravé.
- Pokud si všimnete, že se vlasy správně nenarovnávají, lehce přitlačte destičky na pramen vlasů a posouvejte přístroj pomaleji nebo zvolte vyšší teplotu.

#### 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte žehličku ze zásuvky a nechte ji zcela vychladnout.
- Desky čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné mýdlo.
- Neponořujte zařízení do vody ani do žádné jiné kapaliny a během čištění jej nevystavujte vodě ani jiným tekutinám.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a abrazivní materiály, které by mohly výrobek poškodit.
- Při skladování žehličky se ujistěte, že jsou destičky správně zavřené a zajištěné pojistkou.
- Žehličku skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Před uložením umístěte zařízení na tepelně odolný povrch a nechte ho vychladnout.

#### 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM             | MOŽNÉ PŘÍČINY                              | MOŽNÁ ŘEŠENÍ                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Žehlička se nezapne | Není správně připojen k elektrické zásuvce | Zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím, a správně ji zapojte.         |
|                     | Nestiskli jste tlačítko napájení           | Stiskněte tlačítko napájení, slovo OFF na obrazovce se změní na 190 °C. |

#### 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

#### 7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

#### 8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Isıtma plakası
2. Ekran
  - a. Pil seviyesi göstergesi
  - b. Plaka sıcaklığı
3. Sıcaklık artırma düğmesi / Turbo fonksiyonu
4. Sıcaklık düşürme düğmesi
5. Açma/Kapama Düğmesi
6. Plaka kilitleme tırnağı
7. 360° güç kablosu

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini atın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse, hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri döndürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

### Kutu içeriği

- Saç düzleştirici
- Seyahat çantası
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız gerektiğinde ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

## 3. OPERASYON

elektriklenmeden arındırmak için tasarlanmıştır . NanoSilk kaplaması sayesinde , sürtünmeyi ve ısı hasarı riskini azaltırken pürüzsüz ve parlak bir görünüm sağlar.

Uyarı: Ütüyü ilk kez kullandığınızda az miktarda buhar ve garip bir koku çıkabilir. Bu normaldir ve zamanla kaybolacaktır.

1. Ütüyü elektrik prizine bağlayın ve Açma/Kapama düğmesine basarak çalıştırın; varsayılan sıcaklık 190°C'dir.
2. İstenilen sıcaklığı (130 ile 230°C arasında) sıcaklık artırma veya azaltma düğmelerine art arda basarak ayarlayın. Maksimum sıcaklığı seçmek için Turbo fonksiyon düğmesine basılı tutun.
3. Ütü ısınırken, ekran plakaların gerçek sıcaklığını gösterecek ve seviye göstergesi yükselecektir. Seçilen sıcaklığa ulaşıldığında, gösterge sabit kalacak ve seçilen sıcaklık ekranda görüntülenecektir.
4. Saçınızı alttan başlayarak tarayın ve tutamlara ayırın. Yaklaşık 4 cm genişliğinde bir tutam alın ve ısıtılmış plakaların arasına yerleştirin. Not: Plakalara ellerinizle dokunmaktan kaçının.

5. Düzleştiriciyi yavaşça saç köklerinden uçlarına doğru kaydırın. Yanıkları önlemek için plakaları saç derisine değdirmeyin.
  6. Gerekirse işlemi tekrarlayın ve kalan saç tutamları için de aynısını yapın. Şekillendirmeden önce saçın soğumasını bekleyin.
  7. İşlem bittiğinde, güç düğmesini basılı tutarak ütüyü kapatın ve fişini çekin.
- Not: Ütüyü saklamadan önce ısıya dayanıklı bir yüzeyde soğumaya bırakın.

Uyarı:

Saç düzleştiriciyi kullanırken bir miktar buhar çıkabilir. Bu, sebumun buharlaşmasından, saç ürünlerinden kalan kalıntılardan veya saçtan fazla suyun buharlaşmasından kaynaklanabilir.

Saçınızı düzleştirirken en iyi sonuçları almak ve korumak için bazı temel önerilere uymak önemlidir. Aşağıda, düzleştiricinizin kullanımını optimize etmenize, saç sağlığını korumanıza ve kusursuz düzleştirme elde etmenize yardımcı olacak pratik ipuçları bulacaksınız.

- İlk geçişte daha düşük bir sıcaklık kullanın. Bu, saçları korumaya yardımcı olacak ve sıcaklığın ayarlanması gerekip gerekmediğini belirlemenizi sağlayacaktır.
- ısı koruyucu sprey kullanabilirsiniz . Bu, ısıdan kaynaklanan hasarı azaltır ve saçınızın sağlıklı kalmasını sağlar.
- Saçınızın düzgün düzleşmediğini fark ederseniz, plakaları saç teline hafifçe bastırın ve cihazı daha yavaş hareket ettirin veya daha yüksek bir sıcaklık seçin.

#### 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Ütüyü fişten çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Tabakları nemli bir bezle temizleyin. Kesinlikle sabun kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın ve temizlik sırasında suya veya sıvılara maruz bırakmayın.
- Ürüne zarar verebilecek temizlik ürünleri ve aşındırıcı malzemeler kullanmayın.
- Ütüyü saklarken, plakaların düzgün bir şekilde kapatıldığından ve kilitleme tırnağıyla kilitlendiğinden emin olun.
- Ütüyü kuru ve güvenli bir yerde, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı saklamadan önce soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.

#### 5. PROBLEM ÇÖZME

| SORUN           | OLASI NEDENLER                               | OLASI ÇÖZÜMLER                                                                       |
|-----------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Ütü çalışmıyor. | Elektrik prizine düzgün şekilde bağlanmamış. | Prizin elektrik bağlantısına sahip olduğundan emin olun ve fişi doğru şekilde takın. |
|                 | Güç düğmesine basmadınız.                    | Güç düğmesine basın, ekrandaki "OFF" yazısı 190°C olarak değişecektir.               |

#### 6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

#### 7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

#### 8. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Πλάκα θέρμανσης
2. Οθόνη
  - a. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
  - b. Θερμοκρασία πλάκας
3. Κουμπί ενίσχυσης θερμοκρασίας / Λειτουργία Turbo
4. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας
5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Γλωττίδα ασφάλισης πλάκας
7. Καλώδιο τροφοδοσίας 360°

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ισιωτικό μαλλιών
- τσάντα ταξιδιού
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστεί να ζητήσετε βοήθεια.

## 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτό το ισιωτικό μαλλιών έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει και να θρέφει τα μαλλιά, αφήνοντάς τα πιο απαλά, πιο λαμπερά και χωρίς φριζάρισμα . Χάρη στην επίστρωση NanoSilk , επιτυγχάνει ένα λείο, γυαλιστερό φινιρίσμα, μειώνοντας παράλληλα την τριβή και τον κίνδυνο θερμικής βλάβης.

Σημείωση: Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το σίδερο, ενδέχεται να απελευθερώσει λίγο ατμό και μια περίεργη οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί με την πάροδο του χρόνου.

1. Συνδέστε το σίδερο στην παροχή ρεύματος και ενεργοποιήστε το πατώντας το κουμπί On/Off. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 190°C.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία (μεταξύ 130 και 230°C) πατώντας επανειλημμένα τα κουμπιά αύξησης ή μείωσης θερμοκρασίας. Για να επιλέξετε τη μέγιστη θερμοκρασία, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας Turbo.
3. Ενώ το σίδερο θερμαίνεται, η οθόνη θα εμφανίζει την πραγματική θερμοκρασία των πλακών και θα ανεβαίνει μια ένδειξη στάθμης. Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η ένδειξη θα παραμείνει σταθερή και θα εμφανίζεται η επιλεγμένη θερμοκρασία.
4. Χτενίστε και χωρίστε τα μαλλιά σας σε τομές, ξεκινώντας από κάτω. Πάρτε μια τούφα πλάτους περίπου 4 cm και τοποθετήστε την ανάμεσα στις θερμαινόμενες πλάκες. Σημείωση: Αποφύγετε να αγγίζετε τις πλάκες με τα χέρια σας.

5. Γλιστρήστε αργά το ισιωτικό μαλλιών από τις ρίζες προς τις άκρες. Μην αγγίζετε το τριχωτό της κεφαλής με τις πλάκες για να αποφύγετε εγκαύματα.
6. Επαναλάβετε τη διαδικασία αν χρειάζεται και κάντε το ίδιο με τις υπόλοιπες τούφες. Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε.
7. Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε το σίδερο κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Σημείωση: Αφήστε το σίδερο να κρυώσει σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια πριν το αποθηκεύσετε.

Προειδοποίηση:

Όταν χρησιμοποιείτε το ισιωτικό μαλλιών, ενδέχεται να βγει λίγος ατμός. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση του σμήγματος, σε υπολείμματα από προϊόντα μαλλιών ή στην εξάτμιση περίσσειας νερού από τα μαλλιά.

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα όταν ισιώνετε τα μαλλιά σας και να τα διατηρείτε προστατευμένα, είναι σημαντικό να ακολουθήσετε ορισμένες βασικές συστάσεις. Παρακάτω, θα βρείτε πρακτικές συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να βελτιστοποιήσετε τη χρήση του σιδερώματος ισιώματος, να φροντίσετε την υγεία των μαλλιών σας και να πετύχετε άψογο ίσιωμα.

- Χρησιμοποιήστε χαμηλότερη θερμοκρασία για το πρώτο πέρασμα. Αυτό θα βοηθήσει στην προστασία των μαλλιών και θα καθορίσει εάν η θερμοκρασία χρειάζεται προσαρμογή.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα σπρέι προστασίας από τη θερμότητα στα μαλλιά σας. Αυτό μειώνει τη φθορά από τη θερμότητα και τα διατηρεί υγιή.
- Αν παρατηρήσετε ότι τα μαλλιά δεν ισιώνουν σωστά, πιέστε ελαφρά τις πλάκες πάνω στην τούφα μαλλιών και σύρετε τη συσκευή πιο αργά ή επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία.

#### 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους σαπούνι.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την εκθέτετε σε νερό ή υγρά κατά τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού και λειαντικά υλικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- Κατά την αποθήκευση του σιδήρου, βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες είναι σωστά κλεισμένες και ασφαλισμένες με την γλωττίδα ασφάλισης.
- Φυλάξτε το σίδερο σε ξηρό, ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια μέχρι να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

#### 5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ             | ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ                          | ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ                                                                  |
|----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Το σίδερο δεν ανάβει | Δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα  | Ελέγξτε ότι η πρίζα έχει ρεύμα και συνδέστε το φως σωστά.                       |
|                      | Δεν έχετε πατήσει το κουμπί λειτουργίας | Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και η ένδειξη OFF στην οθόνη θα αλλάξει σε 190°C. |

#### 6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

#### 7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

#### 8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχύοντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Placa calefactora
2. Pantalla
  - a. Indicador de nivell de bateria
  - b. Temperatura de la placa
3. Botó d'augment de temperatura / Funció Turbo
4. Botó de disminució de temperatura
5. Botó d'encesa/apagada
6. Pestanya de bloqueig de plaques
7. Cable d'alimentació 360 °

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

### Contingut de la caixa

- Planxa dels cabells
- Bossa de viatge
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. FUNCIONAMENT

Aquesta planxa dels cabells està dissenyada per protegir i nodrir el cabell, deixant-lo més suau, brillant i sense frizz. Gràcies al seu revestiment amb NanoSilk, aconsegueix un acabat brillant i suau, a més de reduir la fricció i el risc de dany per calor.

**Avís:** La primera vegada que utilitzeu la planxa és possible que desprengui una mica de vapor i una olor estranya. És un fenomen normal que desapareixerà amb el temps.

1. Connecteu la planxa a la xarxa elèctrica i enceneu-la prement el botó Encès/Apagat, la temperatura per defecte són 190°C.
2. Ajusteu la temperatura desitjada (entre 130 i 230°C) prement repetidament els botons d'augment o disminució de la temperatura. Per seleccionar la temperatura màxima, manteniu premut el botó Turbo.
3. Mentre la planxa s'escalfa, la pantalla mostrarà la temperatura real de les plaques i creixerà un indicador de nivell. Un cop aconseguida la temperatura seleccionada, l'indicador es quedarà fix i la temperatura seleccionada romandrà a la pantalla.
4. Pentineu-vos i dividiu el cabell en seccions, començant per les inferiors. Agafeu una secció d'aproximadament 4 cm d'amplada i poseu-la entre les plaques calentes.  
Nota: Eviteu tocar les plaques amb les mans.

5. Feu lliscar la planxa lentament des de l'arrel fins a les puntes. No toqueu el cuir cabellut amb les plaques per evitar cremades.
6. Repetiu el procés si és necessari i feu el mateix amb la resta dels flocs. Deixeu que els cabells es refredin abans de pentinar-los.
7. En acabar, apagueu la planxa mantenint premut el botó d'encesa/apagada i desconnecteu-la.

**Nota:** Deixeu que la planxa es refredi sobre una superfície resistent a la calor abans de guardar-la.

**Advertiment:**

Quan utilitzeu la planxa, és possible que surti una mica de vapor. Això pot ser degut a l'evaporació del sèu, a restes de productes capil·lars o a l'excés d'aigua que s'evapora del cabell.

Per obtenir els millors resultats en allisar els cabells i mantenir-los protegits, és important seguir algunes recomanacions bàsiques. A continuació, trobareu consells pràctics que us ajudaran a optimitzar l'ús de la planxa, tenir cura de la salut dels cabells i aconseguir un allisat impecable.

- Utilitzeu una temperatura més baixa a la primera passada. Això ajudarà a protegir el cabell i determinar si cal ajustar la temperatura.
- Podeu utilitzar un esprai per protegir els cabells de la calor. Això redueix el dany tèrmic i manté el cabell sa.

- Si noteu que el pèl no es planxa correctament, premeu lleugerament les plaques sobre el floc de cabell i feu lliscar l'aparell més lentament o seleccioneu una temperatura més alta.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desendol·leu la planxa i deixeu que es refredi del tot.
- Netegeu les plaques amb un drap humit. No utilitzeu cap tipus de sabó.
- No submergiu el dispositiu en aigua ni qualsevol altre líquid i no l'exposeu a aigua o líquids durant la neteja.
- No utilitzeu productes de neteja i elements abrasius que puguin malmetre el producte.
- Quan deseu la planxa, assegureu-vos que les plaques estiguin ben tancades i bloquejades amb la pestanya de bloqueig.
- Deseu la planxa en un lloc sec i segur, fora de l'abast dels nens.
- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Col·loqueu el dispositiu sobre una superfície resistent a la calor fins que es refredi abans de guardar-lo.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

| PROBLEMA             | POSSIBLES CAUSES                                      | POSSIBLES SOLUCIONS                                                                |
|----------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| La planxa no s'encén | No està correctament connectada a la presa de corrent | Comproveu que la presa té corrent i connecteu l'endoll correctament                |
|                      | No heu premut el botó d'encesa/apagada                | Premeu el botó d'encesa/apagada, la paraula OFF de la pantalla canviarà per 190°C. |

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS

 Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

 Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Fűtőlap
2. Képernyő
  - a. Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője
  - b. Lemez hőmérséklete
3. Hőmérsékletnövelő gomb / Turbó funkció
4. Hőmérséklet-csökkentő gomb
5. Be-/kikapcsoló gomb
6. Lemezőgítő fül
7. 360°-os tápkábel

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítsa újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

### Doboz tartalma

- Hajvasaló
- Utazótáska
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés megfelelő nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

## 3. MŰKÖDÉS

Ez a hajvasaló úgy lett kialakítva, hogy megvédje és táplálja a haját, puhábbá, fényesebbé és gubancmentesebbé téve azt. A NanoSilk bevonatnak köszönhetően sima, fényes felületet biztosít, miközben csökkenti a súrlódást és a hőkárosodás kockázatát.

Megjegyzés: A vasaló első használatakor előfordulhat, hogy némi gőzt és furcsa szagot bocsát ki. Ez normális, és idővel elmúlik.

1. Csatlakoztassa a vasalót a hálózati áramforráshoz, és kapcsolja be a Be/Ki gombbal; az alapértelmezett hőmérséklet 190°C.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet (130 és 230°C között) a hőmérséklet-növelő vagy -csökkentő gombok ismételt megnyomásával. A maximális hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Turbó funkció gombot.
3. Amíg a vasaló melegszik, a kijelzőn a lapok tényleges hőmérséklete látható, és egy szintjelző is felemelkedik. Amint a vasaló elérte a kiválasztott hőmérsékletet, a jelző folyamatosan világít, és a kiválasztott hőmérséklet jelenik meg.
4. Fésöld és válogasd a hajad aljáról kezdve. Vegyél egy körülbelül 4 cm széles tincset, és helyezd a felmelegített lapok közé.

Megjegyzés: Kerüld a lapok kézzel való megérintését.

5. Lassan csúsztassa a hajvasalót a hajtövektől a hajvégek felé. Ne érintse meg a fejbőrt a lapokkal, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
6. Szükség esetén ismételd meg a folyamatot, és tedd ugyanezt a többi tincssel is. Formázás előtt hagyd kihűlni a haját.
7. Ha elkészült, kapcsolja ki a vasalót a bekapcsológomb lenyomva tartásával, majd húzza ki a konnektorból.

Megjegyzés: Tárolás előtt hagyja a vasalót hőálló felületen kihűlni.

Figyelmeztetés:

A hajvasaló használata során előfordulhat némi gőz távozása. Ez a faggyú elpárolgása, hajápolási termékek maradványai vagy a hajból elpárolgó felesleges víz miatt lehet.

A legjobb eredmény elérése érdekében a hajkiegyenesítés és a haj védelme érdekében fontos betartani néhány alapvető ajánlást. Az alábbiakban gyakorlati tippeket talál, amelyek segítenek optimalizálni a hajvasaló használatát, gondoskodni a haja egészségéről és a hibátlan hajkiegyenesítést elérni.

- Az első menetben alacsonyabb hőmérsékletet használjon. Ez segít megvédeni a haját, és segít eldönteni, hogy szükség van-e a hőmérséklet módosítására.
- Használhatsz hővédő spray-t a hajadon. Ez csökkenti a hő okozta károsodást és egészségesen tartja a hajad.
- Ha azt veszed észre, hogy a haj nem egyenesedik megfelelően, enyhén nyomd a lapokat a hajtincsre, és csúsztasd lassabban a készüléket, vagy válassz magasabb hőmérsékletet.

#### 4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzd ki a vasalót a konnektorból, és hagyd teljesen kihűlni.
- A lapokat nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon semmilyen szappant.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és tisztítás közben ne tegye ki víznek vagy folyadékoknak.
- Ne használjon tisztítószereket és súrolószereket, amelyek károsíthatják a terméket.
- A vasaló tárolásakor győződjön meg arról, hogy a lapok megfelelően le vannak zárva és a rögzítőfüllek rögzítve vannak.
- A vasalót száraz, biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Tárolás előtt helyezze a készüléket hőálló felületre, és hagyja kihűlni.

#### 5. PROBLÉMA MEGOLDÁS

| PROBLÉMA                | Lehetséges okok                                 | LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK                                                                      |
|-------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vasaló nem kapcsol be | Nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz | Ellenőrizze, hogy a konnektor áram alatt van-e, és dugja be megfelelően a csatlakozódugót. |
|                         | Nem nyomta meg a bekapcsológombot               | Nyomja meg a bekapcsológombot, a képernyőn az OFF szó 190°C-ra vált.                       |

#### 6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartamavégét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

#### 7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

#### 8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## ١. الأجزاء والمكونات

- الشكل ١
1. صفحة تسخين
  2. شاشة
  - a. مؤشر مستوى البطارية
  - b. درجة حرارة الصفحة
  3. زر رفع درجة الحرارة / وظيفة التوربو
  4. زر خفض درجة الحرارة
  5. زر التشغيل/الإيقاف
  6. لسان قفل اللوحة
  7. كابل طاقة بزاوية ٣٦٠ درجة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

## ٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من الصندوق وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

محتويات العلبة

- مكواة فرد الشعر
- حقيبة سفر
- دليل التعليمات هذا

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حال احتجت إلى طلب المساعدة.

## ٣. التشغيل

صُممت مكواة الشعر هذه لحماية الشعر وتغذيته، مما يجعله أكثر نعومة ولمعاناً وخاليًا من التجعد . ويفضل طبقة نانو سيلك ، تُحقق لمسة نهائية ناعمة ولامعة مع تقليل الاحتكاك وخطر تلف الشعر الناتج عن الحرارة.

ملاحظة: عند استخدام المكواة لأول مرة، قد ينبعث منها القليل من البخار ورائحة غريبة. هذا أمر طبيعي وسيختفي مع مرور الوقت.

1. قم بتوصيل المكواة بمصدر الكهرباء الرئيسي وقم بتشغيلها بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف؛ درجة الحرارة الافتراضية هي

١٩٠ درجة مئوية.

2. اضبط درجة الحرارة المطلوبة (بين ١٣٠ و ٢٣٠ درجة مئوية) بالضغط المتكرر على زري زيادة أو خفض درجة الحرارة. لاختيار أعلى درجة حرارة، اضغط مع الاستمرار على زر وظيفة Turbo.
  3. أثناء تسخين المكواة، ستعرض الشاشة درجة الحرارة الفعلية للألواح، وسيرتفع مؤشر مستوى الحرارة. بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، سيثبت المؤشر وستعرض درجة الحرارة المطلوبة.
  4. مشطي شعرك وقسميه إلى خصلات، بدءًا من الأطراف. خذي خصلة بعرض ٤ سم تقريبًا وضعيها بين لوحى التسخين. ملاحظة: تجنبي لمس لوحى التسخين بيديك.
  5. مرري مكواة الشعر ببطء من الجذور إلى الأطراف. تجنبي ملامسة فروة الرأس بألواح المكواة لتفادي الحروق.
  6. كرري العملية إذا لزم الأمر، وافعلي الشيء نفسه مع باقي الخصلات. اتركي الشعر يبرد قبل تصفيفه.
  7. عند الانتهاء، قم بإيقاف تشغيل المكواة بالضغط باستمرار على زر الطاقة وافصلها عن الكهرباء.
- ملاحظة: اترك المكواة تبرد على سطح مقاوم للحرارة قبل تخزينها.

تحذير:

عند استخدام مكواة الشعر، قد يخرج بعض البخار. قد يكون ذلك بسبب تبخر الزهم، أو بقايا منتجات الشعر، أو تبخر الماء الزائد من الشعر.

للحصول على أفضل النتائج عند فرد الشعر وحمايته، من المهم اتباع بعض التوصيات الأساسية. ستجد أدناه نصائح عملية تساعدك على الاستخدام الأمثل لمكواة الشعر، والعناية بصحة شعرك، والحصول على شعر مفرد بشكل مثالي.

- استخدم درجة حرارة منخفضة في المرة الأولى. سيساعد ذلك على حماية الشعر وتحديد ما إذا كانت درجة الحرارة بحاجة إلى تعديل.
- يمكنك استخدام بخاخ واقٍ من الحرارة على شعرك. هذا يقلل من تلف الشعر الناتج عن الحرارة ويحافظ على صحته.
- إذا لاحظت أن الشعر لا يتم فردة بشكل صحيح، اضغط برفق على الألواح على خصلة الشعر وحرك الجهاز ببطء أكثر أو اختر درجة حرارة أعلى.

## ٤. التنظيف والصيانة

- افصل المكواة عن الكهرباء واتركها تبرد تمامًا.
- نظف الأطباق بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم أي نوع من الصابون.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرضه للماء أو السوائل أثناء التنظيف.
- لا تستخدم منتجات التنظيف والمواد الكاشطة التي قد تتلف المنتج.
- عند تخزين المكواة، تأكد من إغلاق الألواح بشكل صحيح وقفلها باستخدام لسان القفل.
- خزن المكواة في مكان جاف وآمن، بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تلمس الكابلات حول الجهاز.
- ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة حتى يبرد قبل تخزينه.

## ٥. حل المشكلات

| مشكلة           | الأسباب المحتملة                     | الحلول الممكنة                                                      |
|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| المكواة لا تعمل | لا يتم توصيله بشكل صحيح بمأخذ الطاقة | تأكد من وجود تيار كهربائي في المقبس وقم بتوصيل القابس بشكل صحيح.    |
|                 | لم تضغط على زر التشغيل               | اضغط على زر الطاقة، وستتغير كلمة OFF على الشاشة إلى ١٩٠ درجة مئوية. |

## ٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

## ٧. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## ٨. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

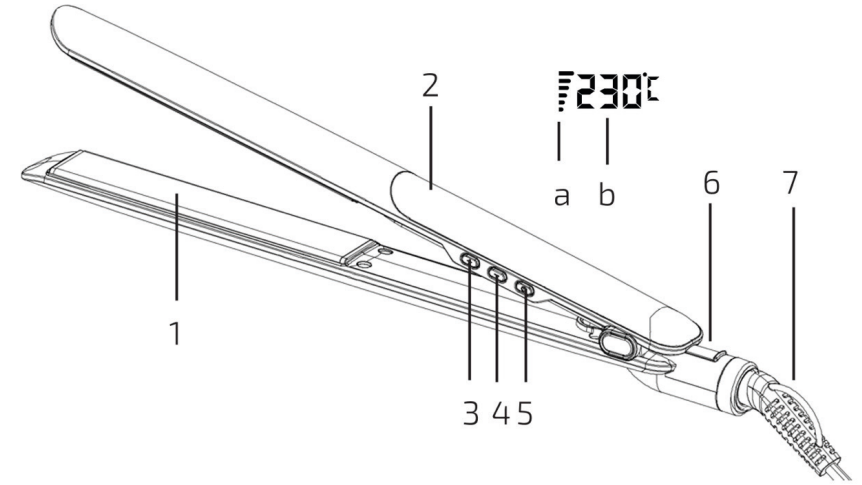


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

